

Distr.
GENERAL

A/C.2/48/L.85
10 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункты 94, 123 и 154 повестки дня

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995
ГОДОВ

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

ВРЕМЕННЫЕ ОТДЕЛЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.2/48/L.70

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии
с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

A. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

1. В соответствии с положениями пунктов 2, 5 и 8 постановляющей части проекта резолюции A/C.2/48/L.70 Генеральная Ассамблея:

а) санкционирует создание отделений на местах в Азербайджане, Армении, Беларуси, Грузии, Казахстане, Российской Федерации, Узбекистане, Украине и Эритрее и постановляет, что эти отделения будут являться отделениями на местах системы развития Организации Объединенных Наций;

б) вновь подтверждает, что деятельность отделений на местах, связанная с общественной информацией, где таковая осуществляется, должна отвечать соответствующим положениям резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 48/____ 1/;

в) вновь подтверждает далее, что все отделения на местах финансируются за счет добровольных взносов, включая взносы принимающей страны, и что регулярный бюджет Организации Объединенных Наций является источником финансирования утвержденных мероприятий, связанных в настоящее время с общественной информацией.

B. Взаимосвязь поступивших просьб и предлагаемой программы работы

2. Вышеупомянутая просьба связана с основной программой VIII (Общественная информация), программа 38 (Общественная информация), пересмотренного среднесрочного

плана на период 1992-1997 годов 2/ и разделом 24 (Общественная информация) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов (A/48/6 (Sect. 24)).

С. Деятельность, связанная с выполнением поступившей просьбы

3. Деятельность отделений на местах, связанная с общественной информацией, осуществляется в девяти странах, упомянутых в пункте 1а выше в контексте деятельности, изложенной в разделе 2 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов. Предусматривается, что эта деятельность будет включать: сотрудничество с национальными средствами информации, правительственными учреждениями, неправительственными организациями, учебными заведениями, публичными библиотеками и особыми группами заинтересованных лиц, с тем чтобы лучше информировать общественность о деятельности Организации Объединенных Наций во всех областях, в том числе в области развития; содействие более широкому распространению информационных материалов Организации Объединенных Наций; и обеспечение своевременного поступления опубликованных и открытых для ознакомления общественности материалов в средствах массовой информации и официальных комментариев относительно деятельности Генерального секретаря и Организации Объединенных Наций.

4. Если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/C.2/48/L.70, Генеральный секретарь предложит продолжать эту деятельность в рамках отделений на местах, создание которых будет санкционировано в соответствии с пунктом 2 постановляющей части проекта резолюции. Генеральный секретарь сообщит об этих мерах Комитету по информации на его следующей сессии.

Д. Изменения, которые необходимо внести в предлагаемую программу работы на двухгодичный период 1994-1995 годов

5. Никаких изменений по разделу 24 (Общественная информация) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов не потребуется.

Е. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

6. Предполагается, что если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/C.2/48/L.70, то для осуществления деятельности, описанной в разделе С выше, потребуется дополнительно восемь должностей категории специалистов (четыре должности С-5 и четыре - С-4) и восемь должностей местного разряда, а также связанные с этим оперативные расходы, указанные в нижеприведенной смете:

В тыс. долл.

Расходы по персоналу	1 645,4	
Расходы в связи со служебными командировками		45,0
Услуги по контрактам	72,0	
Общие оперативные расходы		360,0
Принадлежности и материалы		144,0
Мебель и оборудование		<u>90,0</u>
Итого		<u>2 356,4</u>

Ф. Возможности покрытия расходов

7. В разделе 24 (Общественная информация) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов не предусматриваются ассигнования для покрытия этих дополнительных потребностей. Поэтому покрытие расходов в размере 2 356 400 долл. США в рамках ассигнований по разделу 24 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов не представляется возможным.

Г. Дополнительные потребности

8. Соответственно, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/C.2/48/L.70, то, согласно оценкам, по разделу 24 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов потребуются чистые дополнительные ассигнования в размере 2 356 400 долл. США. Кроме того, по разделу 28 (Налогообложение персонала) потребуются ассигнования в размере 466 800 долл. США, которые должны быть компенсированы на такую же сумму за счет поступлений по разделу 1 (Поступления по плану налогообложения персонала).

Н. Резервный фонд

9. Следует напомнить, что в соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, резервный фонд создается для покрытия относящихся к каждому двухгодичному периоду дополнительных расходов, связанных с выполнением законодательных мандатов, не предусмотренных в предлагаемом бюджете по программам. Этой процедурой предусматривается, что если предлагаемые дополнительные расходы превышают объем наличных ресурсов резервного фонда, то мероприятия, о которых идет речь, могут осуществляться только путем перераспределения ресурсов из менее важных областей или изменения существующих мероприятий. В противном случае такие дополнительные мероприятия должны переноситься на более поздний двухгодичный период. Сводная ведомость всех последствий для бюджета по программам и пересмотренных смет расходов будет представлена Генеральной Ассамблее к концу нынешней сессии.

10. По разделу 24 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов не предусматривается прекращения, перенесения на более поздние сроки, сокращения или изменения каких-либо мероприятий. Если окажется, что покрыть требуемые расходы за счет средств резервного фонда не удастся, осуществление проекта резолюции A/C.2/48/L.70, возможно, придется отложить, как это предусматривается в критериях использования резервного фонда, утвержденных Генеральной Ассамблеей в резолюции 42/211 от 21 декабря 1987 года.

И. Резюме

11. Если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/C.2/48/L.70, то, согласно оценкам, по разделу 24 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов потребуются дополнительные ассигнования в размере 2 356 400 долл. США.

12. Кроме того, по разделу 28 (Налогообложение персонала) потребуются дополнительные ассигнования в размере 446 800 долл. США, которые должны быть компенсированы за счет увеличения на такую же сумму поступлений по разделу 1 (Поступления по плану налогообложения персонала).

Примечания

1/ Проект резолюции В, содержащийся в докладе Комитета по информации о работе его пятнадцатой сессии (А/48/21), глава IV, который должен быть утвержден Генеральной Ассамблеей на ее нынешней сессии.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 6 (А/47/6/Rev.1), том II.
